

PROJEKT UMOWY

UMOWA NR - projekt

zawarta we Wrocławiu w dniu pomiędzy

- **Regionalną Dyрекcją Ochrony Środowiska we Wrocławiu** reprezentowaną przez **Edwarda Białego – Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu**, 50-951 Wrocław, pl. Powstańców Warszawy 1, zwaną w dalszej części umowy **Zamawiającym a**
-, zwanym w dalszej części umowy **Wykonawcą**,

W oparciu o wynik przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) na wykonanie zadania **Przygotowanie tekstu publikacji „Obszary Natura 2000 na terenie Dolnego Śląska”** (nr sprawy WOF.3231.3.2011), zawarta została umowa o następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się, zgodnie ze złożoną ofertą w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, do opracowania tekstu publikacji „Obszary Natura 2000 na terenie Dolnego Śląska”, która zawierać będzie informacje tekstowe oraz zdjęcia na temat następujących obszarów sieci Natura 2000:
 - 1) Bory Dolnośląskie PLB020005,
 - 2) Dolina Baryczy PLB020001,
 - 3) Góry Izerskie PLB020009,
 - 4) Góry Stołowe PLB020006,
 - 5) Grądy Odrzańskie PLB020002,
 - 6) Karkonosze PLB020007,
 - 7) Łęgi Odrzańskie PLB020008,
 - 8) Sudety Wałbrzysko - Kamiennogórskie PLB020010,
 - 9) Łęgi Odrzańskie PLH020018,
 - 10) Góry Bialskie i Grupa Śnieżnika PLH020016,
 - 11) Góry i Pogórze Kaczawskie PLH020037,
 - 12) Góry Kamienne PLH020038,
 - 13) Grądy w Dolinie Odry PLH020017,
 - 14) Góry Stołowe PLH020004,
 - 15) Karkonosze PLH020006,
 - 16) Ostoja nad Baryczą PLH020041,
 - 17) Torfowiska Gór Izerskich PLH020047,
 - 18) Ostoja nad Bobrem PLH020054,
 - 19) Ostoja Nietoperzy Gór Sowich PLH020071,
 - 20) Biała Łądecka PLH020035,
 - 21) Bierutów PLH020065,
 - 22) Chłodnia w Cieszkowie PLH020001,
 - 23) Czarne Urwisko koło Lutyni PLH020033,
 - 24) Dalkowskie Jary PLH020088,
 - 25) Dąbrowy Janikowskie PLH020089,
 - 26) Dąbrowy Kliczkowskie PLH020090,
 - 27) Dębnińskie Mokradła PLH020002,
 - 28) Dobromierz PLH020034,
 - 29) Dolina Bystrzycy Łomnickiej PLH020083,
 - 30) Dolina Dolnej Baryczy PLH020084,
 - 31) Dolina Dolnej Kwisy PLH020050,
 - 32) Dolina Łachy PLH020003,
 - 33) Dolina Oleśnicy i Potoku Boguszyckiego PLH020091,
 - 34) Dolina Widawy PLH020036,
 - 35) Dzika Orlica PLH020061,

PROJEKT UMOWY

- 36) Gałuszki w Chocianowie PLH020087,
- 37) Góra Wapienna PLH020095,
- 38) Góry Bardzkie PLH020062,
- 39) Góry Orlickie PLH020060,
- 40) Góry Złote PLH020096,
- 41) Grodczyn i Homole koło Dusznik PLH020039,
- 42) Irysowy Zagon koło Gromadzynia PLH020051,
- 43) Jelonek Przemkowski PLH020097,
- 44) Kamionki PLH020005,
- 45) Karszówek PLH020098,
- 46) Kiełczyn PLH020099,
- 47) Kopalnie w Złotym Stoku PLH020007,
- 48) Kościół w Konradowie PLH020008,
- 49) Kozioróg w Czernej PLH020100,
- 50) Kumaki Dobrej PLH020078,
- 51) Las Pilczycki PLH020069,
- 52) Lasy Grędzińskie PLH020081,
- 53) Leśne Stawki koło Goszcza PLH020101,
- 54) Ludów Śląski PLH020073,
- 55) Łąki Gór i Pogórza Izerskiego PLH020102,
- 56) Łęgi koło Chałupek PLH020104,
- 57) Łęgi nad Bystrzycą PLH020103,
- 58) Masyw Chełmca PLH020057,
- 59) Masyw Ślęży PLH020040,
- 60) Modraszki koło Opoczki PLH020094,
- 61) Muszkowicki Las Bukowy PLH020068,
- 62) Ostrzyca Proboszczowicka PLH020042,
- 63) Panieńskie Skały PLH020009,
- 64) Pasma Krowiarki PLH020019,
- 65) Pątnów Legnicki PLH020052,
- 66) Piekielna Dolina koło Polanicy PLH020010,
- 67) Pieńska Dolina Nysy Łużyckiej PLH020086,
- 68) Przełom Nysy Kłodzkiej koło Morzyszowa PLH020043,
- 69) Przełomowa Dolina Nysy Łużyckiej PLH020066,
- 70) Przełomy Pełcznicy pod Książem PLH020020,
- 71) Przeplatki nad Bystrzycą PLH020055,
- 72) Rudawy Janowickie PLH020011,
- 73) Skałki Stoleckie PLH020012,
- 74) Skoroszowskie Łąki PLH020093,
- 75) Stawy Karpnickie PLH020075,
- 76) Stawy Przemkowskie PLB020003,
- 77) Stawy Sobieszowskie PLH020044,
- 78) Stawy w Borowej PLH020045,
- 79) Sztolnia w Młotach PLH020070,
- 80) Sztolnie w Leśnej PLH020013,
- 81) Torfowisko pod Zieleńcem PLH020014,
- 82) Trzczańskie Mokradła PLH020105,
- 83) Uroczyska Borów Dolnośląskich PLH020072,
- 84) Wrzosowiska Świętoszowsko-Ławszowskie PLH020063,
- 85) Wrzosowisko Przemkowskie PLH020015,
- 86) Wzgórza Kiełczyńskie PLH020021,
- 87) Wzgórza Niemczańskie PLH020082,
- 88) Wzgórza Strzelińskie PLH020074,
- 89) Wzgórza Warzęgowskie PLH020079,
- 90) Zagórzyckie Łąki PLH020053,

PROJEKT UMOWY

- 91) Zbiornik Mietkowski PLB020004,
 - 92) Źródłiska koło Zimnej Wody PLH020092,
 - 93) Źródła Pijawnika PLH020076,
 - 94) Żerkowice-Skała PLH020077,
 - 95) Żwirownie w Starej Olesznie PLH020049,
 - 96) Dolina Środkowej Odry PLB080004 (fragment w gm. Żukowice na teren woj. dolnośląskiego),
 - 97) Buczyzna Szprotawsko-Piotrowicka PLH080007 (fragment w gm. Gromadka na teren woj. dolnośląskiego),
 - 98) Przygielkowska koło Gozdnicy PLH080055 (fragment w gm. Węgliniec na teren woj. dolnośląskiego),
 - 99) Nowosolska Dolina Odry PLH080027 (fragment w gminie Żukowice na teren woj. dolnośląskiego).
2. Przedmiot zamówienia obejmuje m.in. opracowanie tekstu publikacji oraz dostarczenie dokumentacji fotograficznej (zdjęć) - szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarto w zał. do umowy, tj. opisie przedmiotu zamówienia będącym załącznikiem A do SIWZ dla zadania: Przygotowanie tekstu publikacji „Obszary Natura 2000 na terenie Dolnego Śląska”.
 3. Wykonawca zobowiązany jest ponadto do:
 - 1) nieodpłatnego dokonywania zmian i poprawek w przygotowanym tekście publikacji na etapie akceptacji przedmiotu zamówienia przez Zamawiającego - zmiany i poprawki zostaną naniesione przez Wykonawcę w terminie wskazanym przez Zamawiającego, jednakże nie dłuższym niż 2 dni od daty przekazania informacji o zmianach i poprawkach,
 - 2) nieodpłatnego dokonywania zmian i poprawek w przygotowanym tekście publikacji na etapie przygotowywania tekstu do wydruku (m.in.. obróbka, skład i łamanie tekstu), tj. bieżącej współpracy ze wskazanym przez Zamawiającego wydawnictwem - zmiany i poprawki zostaną naniesione przez Wykonawcę w terminie wskazanym przez Zamawiającego, jednakże nie dłuższym niż 2 dni od daty przekazania informacji o zmianach i poprawkach. Wymagana współpraca z wydawnictwem obejmuje okres do dnia zatwierdzenia projektu publikacji wydawnictwu przez Zamawiającego,
 - 3) nieodpłatnego dokonywania zmian i poprawek w przygotowanej dokumentacji fotograficznej na etapie akceptacji przedmiotu zamówienia przez Zamawiającego oraz etapie przygotowywania tekstu do wydruku (m.in.. obróbka, skład i łamanie tekstu) - Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia takiej ilości zdjęć, która umożliwi Zamawiającemu wybór każdego zdjęcia z min. 2 propozycji.
 4. Forma opracowania przedmiotu zamówienia
 - 1) tekst publikacji należy przedłożyć w siedzibie Zamawiającego w dwóch egzemplarzach, w tym jeden w wersji elektronicznej na płycie CD/DVD.
 - 2) dokumentację drukowaną - tekst – wydruk kolorowy, należy spiąć w sposób trwały oraz czytelnie opisać,
 - 3) egzemplarz na płycie CD/DVD w formie elektronicznej należy dostarczyć w trwałym opakowaniu (indywidualnym standardowym pudełku) opisanym w sposób trwały na froncie opakowania oraz bezpośrednio na płycie: pliki tekstowe zapisane w formacie Microsoft Office 2003, zdjęcia w plikach .jpg.
 5. Podczas realizacji przedmiotu zamówienia należy korzystać z następujących źródeł:
 - 1) ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2009 r. Nr 151, poz. 1220),
 - 2) rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 12 stycznia 2011 r. w sprawie obszarów specjalnej ochrony ptaków (DZ. U. z 2011 r. Nr 25, poz. 133),
 - 3) europejska strona internetowa sieci Natura 2000: www.natura2000.eea.europa.eu,
 - 4) oficjalna polska strona internetowa sieci Natura 2000: www.natura2000.gdos.gov.pl,
 - 5) strona Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska we Wrocławiu: www.wroclaw.rdos.gov.pl,W przypadku wątpliwości dotyczących interpretacji wymienionych materiałów, Wykonawca zobowiązany jest do uzgodnienia treści zapisów z Zamawiającym – w formie bieżącej, roboczej współpracy. Miejscem spotkań ustala się siedzibę Zamawiającego we Wrocławiu.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że zadanie wykonane zostanie zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy oraz warunkami wykonania zadania zawartymi w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia dla zamówienia publicznego „Oznakowanie tablicami informującymi o nazwie formy ochrony przyrody wybranych obszarów Natura 2000 na terenie województwa dolnośląskiego”.
2. Zamawiający oświadcza, iż przygotowywana publikacja „*Obszary Natura 2000 na terenie Dolnego Śląska*” nie będzie przeznaczona do sprzedaży, nakład wyniesie maksymalnie 4.000 egz., nie są planowane wznowienia.

PROJEKT UMOWY

§ 3

Umowa zostaje zawarta na czas określony. Ustala się datę rozpoczęcia zadania – od dnia podpisania umowy oraz datę zakończenia – **16 grudnia 2011 r.**

- 1) **I etap** – przedłożenie, do siedziby Zamawiającego, projektu tekstu dla dwóch następujących obszarów Natura 2000 Łęgi Odrzańskie i Dolina Widawy, w celu sprawdzenia poprawności formatowania tekstu oraz sposobu opisu – w terminie 14 dni od daty podpisania umowy.
- 2) **II etap** – przedłożenie, do siedziby Zamawiającego, projektu całości tekstu publikacji w dwóch egzemplarzach (w wersji drukowanej i cyfrowej), w celu uzyskania akceptacji Zamawiającego – termin: 30.11.2011 r. Zamawiający dopuszcza przekazywanie przedmiotu zamówienia w częściach, w celu sukcesywnego uzyskiwania akceptacji tekstu publikacji.
- 3) **III etap** - przedłożenie, do siedziby Zamawiającego ostatecznej wersji przedmiotu zamówienia – termin: 16.12.2011 r.

§ 4

1. Tytułem wynagrodzenia za wykonanie zadania Wykonawca otrzyma łącznie wynagrodzenie ryczałtowe brutto zł, (słownie: zł), kwota netto zł.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust 1, płatne będzie po wykonaniu zadania - w terminie 21 dni od przedłożenia faktury/rachunku.
3. Podstawą wystawienia faktury/rachunku jest protokół odbioru przedmiotu zamówienia.
4. Za datę zapłaty strony przyjmują datę złożenia przelewu w banku prowadzącym rachunek Zamawiającego.
5. Nr konta Wykonawcy:
6. Faktura/rachunek w pozycji nabywca winny zawierać: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-951 Wrocław, NIP 897-17-47-119, Regon 020860626.

§ 5

1. Przed podpisaniem umowy Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 10 % wartości brutto zamówienia tj.: zł w formie:
2. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy wniesione w pieniądzu, Zamawiający przechowuje na oprocentowanym rachunku bankowym.
3. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
4. Strony postanawiają, że 70% wniesionego zabezpieczenia należytego wykonania umowy: zł przeznacza się jako zabezpieczenie zgodnego z umową wykonania zamówienia. Pozostała część tj. 30 % wniesionego zabezpieczenia: zł jest przeznaczona na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady.
5. Część zabezpieczenia gwarantująca zgodne z umową wykonanie zamówienia, zostanie zwrócona lub zwolniona w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia (poszczególnych części) i uznania za należyte wykonane (protokolarnego odbioru). Pozostała część zabezpieczenia zostanie zwrócona lub zwolniona w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi za wady - na wniosek Wykonawcy.

§ 6

1. Wykonawca oświadcza, iż w ramach rękojmi, gwarantuje nieodpłatne usunięcie wad w przedmiocie umowy - zauważonych i zgłoszonych przez Zamawiającego w okresie od dnia protokolarnego odbioru przedmiotu zamówienia do dnia zatwierdzenia, przez Zamawiającego, projektu publikacji do druku.
2. Wady, o których mowa w ust. 1, zostaną usunięte przez Wykonawcę w terminie wskazanym przez Zamawiającego, jednakże nie dłuższym niż 2 dni od daty przekazania informacji o wadach.
3. Informacje o wystąpieniu wad opisanych w ust. 1 przekazywane będą Wykonawcy w formie pisemnej. W przypadku wysłania pisma faksem fakt ten niezwłocznie potwierdzony zostanie poprzez wysyłanie oryginału pisma listownie. Powyższy sposób korespondencji dotyczy również Wykonawcy.

§ 7

1. Za niewykonanie umowy lub nienależyte wykonanie umowy strony ustalają odpowiedzialność na zasadzie kar umownych. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1) za zwłokę w wykonaniu przedmiotu zamówienia, w terminie określonym w § 3 - w wysokości 1 % wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 4 ust. 1 umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,

PROJEKT UMOWY

- 2) za zwłokę w dokonywania zmian i poprawek w przygotowanym tekście publikacji oraz w przygotowanej dokumentacji fotograficznej (§ 1 ust. 3 umowy) - w wysokości 1 % wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 4 ust. 1 umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia liczonego od dnia wyznaczonego na dokonanie zmian lub poprawek,
 - 3) za zwłokę w usunięciu wad przedmiotu umowy (§ 6 umowy) - w wysokości 1 % wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 4 ust. 1 umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia liczonego od dnia wyznaczonego na usunięcie wad,
 - 4) w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca - w wysokości 30 % wynagrodzenia ryczałtowego brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy.
2. Strony mogą dochodzić odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.
3. Wykonawca oświadcza, iż wyraża zgodę na pobranie z wniesionego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub niewypłaconego wynagrodzenia naliczonych kar umownych, w przypadku zaistnienia okoliczności, o których mowa w ust. 1.

§ 8

Zamawiający może odstąpić od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zgodnie z art. 145 ustawy Prawo zamówień publicznych, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W tym przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

§ 9

Dopuszcza się możliwość zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy – art. 144 ust. 1 ustawy, w następującym zakresie i przy wystąpieniu określonych warunków:

- 1) zmiana stawki VAT – w sytuacji zmiany stawki VAT wynikającej ze zmian obowiązujących przepisów.

§ 10

1. Wszelkie prawa autorskie do przekazanego materiału zdjęciowego należą do autorów zdjęć, którzy reprezentowani są przez Wykonawcę.
2. Zamawiający żąda a Zleceniobiorca zobowiązuje się dostarczyć, wraz z przedmiotem zamówienia, oświadczeń wszystkich autorów zdjęć wyrażających zgodę na publikację zdjęć ich autorstwa w publikacji „*Obszary Natura 2000 na terenie Dolnego Śląska*”.
3. Dostarczone przez Wykonawcę materiały zdjęciowe posłużą tylko do wykonania publikacji „*Obszary Natura 2000 na terenie Dolnego Śląska*” o określonym nakładzie maksymalnie 4.000 egzemplarzy.
4. Na mocy niniejszej umowy, z chwilą odbioru i zapłaty wynagrodzenia, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy – „Dzieła”, na następujących polach eksploatacji:
 - a) w zakresie utrwalenia i zwielokrotnienia Dzieła – w postaci publikacji książkowej formatu B5 oraz w postaci elektronicznej;
 - b) w zakresie obrotu całym nakładem publikacji – publikacja bezpłatna;
 - c) w zakresie rozpowszechniania Dzieła w sposób inny niż określony powyżej – upublicznienie na urzędowej stronie internetowej Zamawiającego, w nieedytowalnej formie, w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
5. Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek Dzieła, w tym również do wykorzystania go w części lub całości oraz łączenia z innymi dziełami.
6. Przez zezwolenia, o których mowa powyżej, rozumie się zezwolenia udzielone wyłącznie Zamawiającemu. Zezwolenia te są nieodwołalne i nie są uzależnione od żadnych warunków oraz zostały udzielone bez prawa wypowiedzenia lub cofnięcia.
7. Przejęcie praw autorskich powoduje przejście na Zamawiającego własności każdego egzemplarza Dzieła.
8. Wynagrodzenie, o którym mowa w §4 ust.1, obejmuje wynagrodzenie za wykonanie Dzieła, przeniesienie praw własności każdego egzemplarza Dzieła i praw autorskich do Dzieła na wymienionych polach eksploatacji oraz udzielenie wszelkich zezwoleń i upoważnień w zakresie określonym w niniejszej umowie.

PROJEKT UMOWY

§ 11

Wykonawca otrzyma od Zamawiającego nieodpłatnie 30 egzemplarzy publikacji „*Obszary Natura 2000 na terenie Dolnego Śląska*”, tzw. egzemplarzy autorskich.

§ 12

1. Podczas pracy na rzecz Zamawiającego Wykonawca bezpośrednio współpracuje z P. Martą Łysiak – pracownikiem Zamawiającego, której przysługuje prawo oceny pracy wykonywanej przez Wykonawcę.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu Cywilnego.
3. Wszelkie spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy ze względu na siedzibę Zamawiającego.
4. Umowa niniejsza została sporządzona w pięciu jednobrzmiących egzemplarzach - jeden dla Wykonawcy, cztery dla Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA: